



MARQUE: SAUTER

REFERENCE: SHD 51EF1 RETRO NOIR

CODIC: 1682164

**FR** Le guide d'utilisation de votre hotte trapèze

**GB** Guide to using your trapezoid hood

**NL** Gebruiksaanwijzing van uw afzuigkap "piramide"

**DK** Brugsanvisning til Deres kåbeemhætte

**ES** La guía de utilización de su campana extractora trapecio

**PT** O manual de utilização do seu extractor de fumos trapézio

**GR** Οδηγός χρήσης του τραπεζοειδή απορροφητήρα σας.

**De Dietrich** 

## Edito

*Chère Cliente, Cher Client,*

*Vous venez d'acquérir une hotte DE DIETRICH et nous vous en remercions.*

*Nos équipes de recherche ont conçu pour vous une nouvelle génération d'appareils, qui par leur qualité, leur design et leurs évolutions technologiques en font des produits d'exception et révèle un savoir-faire unique.*

*Avec des lignes modernes et raffinées, votre nouvelle hotte DE DIETRICH s'intègre harmonieusement dans votre cuisine et allie parfaitement la maîtrise technologique, les performances d'aspiration, et le luxe esthétique.*

*Vous trouverez également dans la gamme des produits DE DIETRICH, un vaste choix de fours encastrables, tables de cuisson, de lave-vaisselle, de fours micro-ondes et de réfrigérateurs intégrables, que vous pourrez coordonner à votre nouvelle hotte DE DIETRICH. Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire au mieux vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).*

*Grâce à ces "nouveaux objets de valeurs" qui nous servent de repère dans nos vies de tous les jours, DE DIETRICH, référence de l'excellence, est une véritable invitation à un nouvel art de vivre.*

*La Marque DE DIETRICH.*

**Tout au long de la notice,**



**vous signale les consignes de sécurité,**



**vous signale les conseils et les astuces**



## Consignes de sécurité

- Il est interdit de flamber des mets ou de faire fonctionner des foyers gaz sans les recouvrir de plats de cuisson au-dessous de la hotte (les flammes aspirées risqueraient de détériorer l'appareil).
- Les fritures effectuées sous l'appareil doivent faire l'objet d'une surveillance constante.
- Les réparations doivent être exclusivement effectuées par un spécialiste agréé.
- Nettoyez régulièrement le filtre cassette.
- Le fonctionnement au-dessus d'un foyer à combustible (bois, charbon, etc...) n'est pas autorisé.

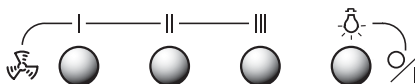
Ces hottes ont été conçues pour être utilisées par des particuliers dans un lieu d'habitation. Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications de leurs caractéristiques liées à l'évolution technique.

Ces hottes sont destinées exclusivement à la cuisson des boissons et denrées alimentaires. Ces produits ne contiennent aucun composant à base d'amiante.

# Comment se présente votre hotte ?

Fig.1

## Modèle 3 vitesses



- ☞ Mise en route
- I Petite vitesse
- II Moyenne vitesse
- III Grande vitesse
- ☞ Éclairage

Lorsque plusieurs touches de vitesse sont enfoncées, **la vitesse la plus élevée est privilégiée. L'arrêt de la hotte se fait lorsque toutes les touches ne sont pas enfoncées.**

FR

## Modèle électronique 3 vitesses



- ☞ Éclairage
- Arrêt
- ☞ Mise en route
- 1 Petite vitesse
- 2 Moyenne vitesse
- 3 Grande vitesse



**Dans le cas d'une cuisine chauffée avec un appareil raccordé à une cheminée (ex : poêle), il faut installer la hotte en version recyclage. Ne pas utiliser la hotte sans les filtres métalliques.**

**Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte de cuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.**

## Comment installer votre hotte ?

Vous possédez une sortie vers l'extérieur : **fig. 4**

Votre hotte peut être raccordée sur celle-ci par l'intermédiaire d'une gaine d'évacuation (minimum Ø 125 mm, émaillée, en alu, flexible ou en matière ininflammable). Si votre gaine est inférieure à 125 mm de diamètre, **passer obligatoirement en mode recyclage**.

Vous ne possédez pas de sortie vers l'extérieur : **fig. 5**

Tous nos appareils ont la possibilité de fonctionner en mode recyclage. Dans ce cas, ajoutez un filtre à charbon actif qui retiendra les odeurs.

## Montage de votre hotte



**L'installation doit être conforme aux règlements en vigueur pour la ventilation des locaux. En France, ces règlements sont indiqués dans le DTU 61.1 du CSTB. En particulier, l'air évacué ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou autre combustible. L'utilisation de conduits désaffectés ne peut se faire qu'après accord d'un spécialiste compétent.**

**La distance minimale entre le plan de cuisson et la partie la plus basse de la hotte doit être de 70 cm. Si les instructions de la table de cuisson installée sous la hotte spécifient une distance plus grande que 70 cm, celle-ci doit être prise en compte.**

- Placez contre le mur le gabarit de montage : **fig. 2**
- Tracez un trait vertical sur le mur afin de positionner parfaitement l'axe de votre hotte avec votre appareil de cuisson.
- Tracez un repère sur le trait vertical à 70 cm minimum de votre plan de cuisson.

Remarque : dans le cas d'un mur creux, utilisez des vis et des chevilles adaptées.

- Démontez les filtres cassette (**fig. 3**).
- Accrochez la hotte par ses découpes rectangulaires. La taille de ces découpes vous permet un réglage vers la gauche ou vers la droite (**fig. 3**).



**Régler la hauteur et le niveau en manoeuvrant les vis de réglage «A» des supports puis bloquer la hotte contre le mur en serrant les vis «B» (Fig. 3).**

## Raccordement de votre hotte



**Cet appareil est livré avec un câble d'alimentation H 05 VVF à 3 conducteurs de 0,75 mm<sup>2</sup> (neutre, phase et terre). Il doit être branché sur réseau 220-240 V monophasé par l'intermédiaire d'une prise de courant normalisée CEI 60083 qui doit rester accessible après installation, ou d'un dispositif de coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.**

**Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accident consécutif à une mise à la terre inexistante ou incorrecte. Le fusible de votre installation doit être de 10 ou 16 A. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites appel au service après-vente afin d'éviter un danger.**

# Montage de la cheminée

## Fonctionnement en évacuation extérieure: fig. 4 et 8

- Enlevez les 2 clips de fixation prévus pour le transport des cheminées.
  - Enlevez les 2 vis de fixation du déflecteur plastique (en mode recyclage uniquement).
  - Fixez contre le mur, en appui sur le plafond, le support de cheminée métallique (**fig. 6**).
- Prendre soin d'aligner les 2 encoches triangulaires du support métallique avec le trait vertical sur le mur.

FR

- Dans le cas d'une gaine diamètre 125 mm, utilisez l'adaptateur fourni (**fig. 8**).

**Si votre gaine extérieure est inférieure à 125 mm, il est obligatoire de raccorder votre hotte en mode recyclage.**

- Préparez votre cheminée télescopique en prenant soin de dissimuler les ouïes (**fig. 8**).
- Emboîter les cheminées l'une dans l'autre au maximum.
- Fixez la partie supérieure sur le support métallique.
  - Ajustez la longueur de la cheminée télescopique en descendant la partie inférieure et l'emboîter dans le sommet de la hotte.



**Pour une utilisation optimale de votre appareil, nous vous conseillons le raccordement à une gaine diamètre 150 mm (non livrée). Limiter au maximum le nombre de coude et la longueur de la gaine. Dans le cas où la hotte fonctionne en évacuation extérieure, il convient d'assurer une arrivée d'air frais suffisante pour éviter de mettre la pièce en dépression.**

## Fonctionnement en recyclage: fig. 5 et 9

- Il est possible de retirer les clapets anti-retours.
  - Fixez contre le mur, en appui sur le plafond, le déflecteur plastique des fumées.
- Prendre soin de centrer le déflecteur par rapport au trait vertical tracé sur le mur (**fig. 7**).
- Préparez votre cheminée en prenant soin de placer les ouïes vers le haut de manière qu'elles soient visibles (**fig. 9**).
  - Fixez la partie supérieure sur le déflecteur plastique.
  - Ajustez la longueur de la cheminée télescopique en descendant la partie inférieure et l'emboîter dans le sommet de la hotte.

## Comment changer la lampe ?



**Avant toute intervention, la hotte doit être mise hors tension, soit en retirant la prise, soit en actionnant le disjoncteur,**

1. Retirez le hublot (**fig. 11**).
2. Changez la lampe halogène G4-20W-12V.
3. Remplacez l'ensemble en effectuant les opérations en sens inverse.

# Comment nettoyer votre hotte ?



**La hotte doit être mise hors tension, soit en retirant la prise, soit en actionnant le disjoncteur, avant que les filtres métalliques soient enlevés. Après le nettoyage, les filtres métalliques doivent être de nouveau fixés conformément aux instructions.**

	FILTRE CASSETTE	FILTRE CHARBON ACTIF
	Avant la première utilisation du filtre cassette, retirez le film de protection.	<b>Pour les hottes installées en recyclage</b>
ENTRETIEN	IMPERATIF TOUS LES MOIS	IMPERATIF TOUS LES ANS
	<b>Pour éviter tout risque d'incendie.</b>	
POURQUOI ?	Ce filtre retient les vapeurs grasses et les poussières. Il est l'élément assurant une part importante de l'efficacité de votre hotte.	Ce filtre retient les odeurs et doit être changé au moins tous les ans en fonction de votre utilisation.
COMMENT ?	Avec un nettoyant ménager du commerce, puis rincez abondamment et séchez. Ce nettoyage peut être effectué dans votre lave-vaisselle en position verticale ( <b>ne pas mettre en contact avec de la vaisselle sale ou des couverts en argent</b> ).	Commandez ces filtres chez votre revendeur (sous la référence indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte) et notez la date de changement.

**N'utilisez jamais de tampons métalliques, de produits abrasifs ou de brosses trop dures.**

Pour nettoyer la carrosserie et le hublot d'éclairage, utilisez exclusivement des nettoyants ménagers du commerce dilués dans de l'eau, puis rincez à l'eau claire et essuyez avec un chiffon doux.

## Démontage du filtre cassette (fig. 10)

## Montage du filtre charbon (fig. 12)

1. Retirez les cassettes.
2. Placez le filtre charbon neuf sur la cassette coté intérieur de la hotte.
3. Placez les 2 tringles de maintien.
4. Faites cette opération sur toutes les cassettes.

## Qui contacter ?

Les défauts d'aspect provoqués par une utilisation anormale ou le nettoyage avec des produits abrasifs qui n'entraînent pas un non fonctionnement ou une inaptitude à l'usage ne sont pas pris en compte par le fabricant. Tout dépannage doit être effectué par un technicien qualifié.

Seuls les distributeurs de notre marque :

- **Connaissent parfaitement votre appareil et son fonctionnement,**
- **Appliquent intégralement nos méthodes de réglage, d'entretien et de réparation,**
- **Utilisent exclusivement les pièces d'origine.**

En cas de réclamation ou pour commander des pièces de rechange à votre distributeur, précisez-lui la référence complète de votre appareil (type de l'appareil et numéro de série)

Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique fixée à l'intérieur de l'appareil.

Les descriptions et les caractéristiques apportées dans ce livret sont données seulement à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toutes modifications ou améliorations nécessaires.

<b>De Dietrich</b> MADE IN FRANCE	BRANDT APPLIANCES SAS	° SER. <input type="text"/>
	7 rue Henri Becquerel	TYPE <input type="text"/>
	92500 RUEIL MALMAISON	REF CARBON FILTER : <input type="text"/>
230V ~ 50 Hz		CONS. N° 419

**De Dietrich** 

7, rue Henri Becquerel  
**92854 RUEIL MALMAISON** CEDEX  
Tel : 33 (0) 1 47 16 65 65

S.A.S au capital de 10.000.000 Euros RCS Nanterre B 440 303 196  
N° SIREN : 440 303 196 - APE 297 A

**FR**

0,15 € TTC / mn  
**N° Indigo 0 825 06 16 04**

TAPEZ 3615  
CODE **De Dietrich** \*  
\*0,197 € TTC/minute



